# 第 13 章 写在最后的话

# 13.1. 一些关于本手册的操作建议

通 过阅读本书,你可以查找到你所需要的一些关键信息,但并非全部。没办法,因为网络文档总是比源程序的更新速度要慢,不仅仅是 nagios 软件的在线帮助还 是 nagios-cn 手册,相对于一些问题的收集、回应总是有一个问题的发现、查证、调试、补丁和更新的过程,所以,在充分相信这个文档的同时,也要对其中的某些内容要保持一个清醒的头脑!正如我们对"科学"的态度一样,我们应该"崇尚但不迷信",只有如此,我们才会对已知的科学问题保持平和的心态来应对,对未知的领域才会充满好奇而不断开拓进取!

Nagios 是一款非常优秀的监控类软件,但完全掌握它并不是一件容易的事情。 其实,想做好 网络的管理本身就不是一件容易的事情,在计算机软硬件和网络 技术不断发展的今天,网络管理工作本身就是一件有挑战性的工作。学习 Nagios 或 Nagios-cn 的使用并使之为已所用,一般要经历兴趣、磨炼、尝试和梳理几 个阶段。

你首先要有足够的兴趣来使用开源社区资源来完成你的 网络管理工作,如果不 是这样,比如你有机会购买与使用商业网管软件,那你很可能会为开源软件的诸 多不足所困绕,在有不少情况下甚至会让你陷入困境;其次, 你要有一定的知 识背景,比如,对Linux/Windows等操作要熟悉,至于要熟到什么程度就不好定 义了,但我并不建议你初学就拿 Nagios 来上手, 比如你是一个高校学生,我并 不希望你练习使用它, 毕竟它还不象许多软件那样有多本教科书来辅导, 也不象 字处理程序那样通用,即便一个学生有兴越学习了它又能真正了解它多少呢? 尝试是软件学习的必经阶段,网上有很多软件都是建议大家以动手的方式来学习 新软件,这也不失为一个好方法,但前提是要对自己的目标有 一个相对清楚的 认识,举个简单的例子,可以用 Nagios 对 Windows 服务器进行监控,如果只是 这样一个简单目标,你一定会找到按图索骥找到几个 Windows 的 Agent 安装上 并开始复杂的配置,然后学习一堆配置方法,写个动手总结之类的文章...但我 认为这样并非是一件好事! 因为搞清楚网络管 理的目标其实是第一要务,对 Windows 系统监控什么,有哪些状态、参数或曲线要收集,要做些什么响应?搞 清楚这些再比较各种对Windows 的管理方案,有些只要安装Windows 标准控件, 有些须自己编写一些本地化脚本,还有一些须在服务器端做些手脚才会有结果, 所有这些方法中要找出哪一个最合适方 法这才是最重要的,有句笑话"不怕队伍 长,就怕站错队";梳理也是要有的一个阶段,其实总结经验并不断提高使用水 平是一件让人痛苦的事情,但往往在这种痛 苦中才会感觉到提高与成长,我见 到不少网友学习东西很快, 比如一种编程语言, 可以在三个小时内写出漂亮的程 序,但是要再花三个月时间来精通它,却不愿意了,这真是很可惜,也很可怜, 因为这些只会使他不断强化"动手强而动脑不足"的毛病,最终无一是处。

所以,我对于本书的阅读建议就是要"有兴趣、头脑清醒、相对充裕的设备条件和一个好记事情的烂笔头"。

### 13.2. 本书编辑出版打算

采用这种形式来写书,无非是看中了docbook一次实现了三个目标:写一个软件的操作说明入门书、制作一套易于维护的在线手册和出版一篇开源软件介绍文章。在开源世界里,似乎开源软件的服务与开源项目的发展是相互依存的关系,而我写这本书的目标却恰恰是想摆脱软件服务的"杂事",毕竟软件服务不是我想要做的事情,即便是我所修改的软件也是如此,用一套相对完善的操作说明入门书引导新手来使用软件就可以大大节省软件服务的事宜,而html格式估计是最为直接有效的范本格式了;Nagios项目在Sourceforge站点里是一个相对活跃的项目,它的源程序和操作也在不断地更新,原始项目工程不断地变化就使得翻译工程也得不断变化,而操作书可以不断地随着源工程项目代码不断地翻译更新就须有一个好的文档结构,最后,选来选去,选中了DocBook,虽然它也有一堆的问题!出版一篇开源软件介绍文章最好是从众多的资料当中提炼出精华,有针对性地向网友介绍才会有效果,毕竟一款好的软件的优点还是很多的,需要也必须将它不断地推广应用开来,以最大限度地为民所用。

虽然费了不少心血来准备这本书,但正式印刷出版我却不敢奢望。如果大家觉得不错,还是电子书更新几个版次之后再考虑吧。

# 13.3. 有关 nagios-cn 项目推进打算

建立 nagios-cn 项目的初衷其实就是想将 Nagios 软件介绍给国人,让它更好地为国人服务,但考虑到诸多因素,尤其是自身能力所及,我想 nagios-cn 项目尽可能还是局限于 nagios 软件主体的使用方面,而对于它的许多外部接口、应用技巧、使用经验等不做涉及。按照 Nagios 软件 作者的想法,3.x 版将尽可能引入一些新管理机制,而4.x 版本将注得 i18n 相关工作,我想通过 nagios-cn的工作,可以尽可能多地融入 Nagios 项目,并可以在4.x 版本构建过程中提供有益的尝试与帮助。

在 3. x 版本中, nagios-cn 项目将跟踪几次 Nagios 软 件小版本,并非全部。更多的精力将放在对其的界面操作与帮助等的汉化工作上。与 Nagios3. x 版本对应上,将尽可能第一时间内推出 3. 0 版本的界面汉 化的 nagios-cn 版本,这时可能没办法完成帮助的汉化工作,在 3. 1 或 3. 2 版本,将尽力完成全部内容的汉化工作,在 3. 4 或 3. 5 版本,将把一些 汉化后的绘图工具或配置工具融合到nagios-cn 项目中,以方便使用,后面就不准备再更新 nagios-cn 项目了,而是注重积累经验,为 Nagios 软件的 i18n 方面提供经验与帮助。如果时间安排得当,在当前条件不变的情况下,估计在 2008 年内完成全面汉化工作,而在 2009年上半年 完成相关中文工具的集成。当然,如果有志同道合者参与的话,这一进程可能会快些。

# 13.4. 项目捐助

如果你愿意支持 Nagios 项目或是 nagios-cn 项目,可以为开源社区 Sourceforge. net 提供捐助,或是把钱捐助给中国的希望工程。

如果只对 nagios-cn 项目提供帮助,可以捐助给我,一次最少 20 元,最多 200 元人民币,给这个银行帐号:

#### 中国建设银行 上海 4367421217260717897 田朝阳

捐助后请给我写个 email 写清楚你的名字,邮件地址是 zytian@gmail.com,我将非常感谢你对项目的支持,并尽早地将你所给的捐助**全部转赠**中国希望工程或中国宋庆龄基金会并邮件通知您,我个人**不需要**您的捐助。

须 提醒的是,nagios-cn 和 Nagios 软件一样采用 GNU 版权,这意味着如果你没有商业销售获利,你必须将这个软件的源代码以可见的、同步地复制给 你的用户,使他也可以得到该软件的全部代码而不是部分,如果你想商业化应用它,以此获取商业利益或以此为基础获取有尝服务利益,则须向 Nagios 软件的 版权所有者获取商业版权才可能发行它。而我并不会也不能授理 Nagios 软件的商业授权行为,尤其是公司以此进行相关的商业化销售时更要注意,在你取得了 Nagios 软件的商业许可后,可以与我联系 nagios-cn 项目的商业授权事宜,对项目定向捐助不可以替代商业授权。